

#1 Artesanía~Muñecas Lelé~Handmade Crafts #1

Unit 4

¿Quién es Lelé? ~ Who is Lelé?

Una Muñeca Creada por las Tribus Otomí

Su propósito no era ser un juguete sino proteger a los niños de los malos espíritus, por esta razón, cada diseño y vestimenta que elaboran tiene un significado muy antiguo y especial en su cultura.

Their purpose was not to be a toy but to protect children from evil spirits, for this reason, every design and dress they make has a very ancient and special meaning in their culture.



“Lelé Doll”

significa "Bebé" en el dialecto otomí. Las Muñecas Lelé están designadas como patrimonio cultural del estado de Querétaro, México. Cada Muñeca Lelé es única, única en su tipo, 100% hecha a mano por hombres y mujeres de la comunidad, quienes han transmitido esta tradición Artesanal de generación en generación.

“Lelé Doll”

means “Baby” in the Otomi dialect. The Lelé Dolls are designated as cultural heritage of the state of Querétaro, Mexico. Each Lelé Doll is unique, one of a kind, 100% handcrafted by men and women from the community, who have passed on this Artisan tradition from generation to generation.



Verbos #1

Crear	To create
Proteger	To protect
Significar	To signify
Elaborar	To make
Transmitir	To pass on
Escojer	To choose
Designar	To designate

Vocabulario #1

Tribus	Tribes
Propósito	Purpose
Espíritus	Spirits
Razón	Reason
Significado	Significance
Antiguo	Ancient
Patrimonio	Heritage
Única	Unique
Tradición	Tradition
Generación.	Generation

Hola, buenos días.

Buenos días

¡Qué lindas muñecas!

¿Cómo se llaman?

Ellas se llaman muñecas Lelé

¿Cuánto cuestan?

500 pesos (quinientos)

Si compro 2, ¿me da mejor precio?

900 pesos para dos.

Está bien

Escoje las que te gustan

Estas dos. Aquí tiene mil pesos.

¿Tiene cambio?

Sí, gracias

Hello, Good morning.

Good morning.

What cute dolls!

What are they called?

They are called Lelé dolls

How much do they cost?

500 pesos

If I buy 2, do you give me a better price?

900 pesos for 2

That's fine

Choose the ones you like

These two. Here's 1000 pesos, do you have change?

Yes, thank you